

*dela*

Vicesimarius, gesamlet von Zweinzigsten Theil.  
pobéran, fbran od dvájfsetiga déjla.

HIPOLIT: Dict. I 709

*del*

Contrarie.

ex contrario, ex contraria parte. Ins gegentheill.  
is fuperniga ali sprúti postáuleniga déjla, od  
fúperne strany.

*del*

Bes, zwen drittel eines ganzen. dva tretja  
dejla ali tretjaka od ene cejle rizhy.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis)

, 68

*del*

Sapineus, von der tannen. od éne hójke, ali  
kar slúfhi h'débli, ali k'fdúlnimu déjlu éne  
hójke.

del

Altroversum, gegen den andern Theil. protēti druzi  
prani, dejla, ali krajcu.

*del*

Electrum, augstein, auch ein Metall von gold gemacht, vnd mit dem fünften Theil silber vermischt. agstajn ali agstang, ena guma, inu kadflu, tudi ena ruda is slata sturjena, in s'petim dejlom frebra smejhana.

*del  
deli*

Partior,  
partiri aequaliter vel ex aequo. in gleiche  
Theil theilen. v'enáke déjle resdilíti.

*del*  
*deli*

Partior, theilen. dejlíti, refdejlíti, vel  
refdilíti, déjle sturíti.



*del  
deli*

Partitor, ein Theiler. en diliviz, resdiliviz,  
katéri dilỳ, déjle déla.

*del  
deli*

Portionalis, Vertheilt. reſdilèn, v'práve  
déjle reſdilèn. 3. Esdrae. 31.

HIPOLIT: Dict. I , 485

del  
-deli

As, vel Afisio, item etwas ganzes, das zertheilt wird, als ein  
Erbtheil und dergleichen: die theil heissen uncias. tudi  
naj sejliva, kateru bo na dejle resdelénu, praki  
ena jersobina cto. ti dejli se imenujejo vnrhe.

del  
deli

distractus, in manicherley theil verrogen, zer-  
rissen. na mnóge děje revoljúchen, restérgan,  
resnéssen, restréssen.

HIPOLIT: Dict. L. (~~Prepisl~~), 790

*del  
deli*

Quadrifariam. Adv. in Vier Theil. na stíri  
déjle.

*del  
deli*

Quadripartitus, in Vier theil getheilt. na  
stíri déjle resdilèn, dilèn.

HIPOLIT: Dict. I , 534

*del  
deli*

Quadrifidus, in Vier Theil gespalten. na  
stíri déjle resklán

HIPOLIT: Dict. I , 534

*del*  
*deli*

Quadruplus,  
quadruplum alicui attribuere. einem Vier Theil  
zetheilen. énimu stíri déjle dodilíti.



del  
deli

Sectus,  
sectus in partes. in Theil geschnitten. et de jure  
fréjfan, keséjfan, kesdilein.

HIPOLIT: Dict. I - 593

*del*  
*deli*

Theilen, Zertheilen. dilíti, resdilíti, dejle  
sturíti, reskofsáti, na kofse resvréjzhi. par-  
tiri, dividere partes, in partes, partitionem,  
divisionem facere.

del  
deli.

Tripertitus, in drey theil getheilt. na tri  
dejde reydilën.

HIPOLIT: Dict. I , 684

del  
deli

Tripartito.

dividere tripartito. in drey theile austheilen.  
na try deyle rozdiliti.

HIPOLIT: Dict. I 684

del  
deli

Tripartito. Pdo. in drey theile. na try deyle.

HIPOLIT: Dict. I, 684

del  
deli

Trichotomia, abtheilung in drey theile. *refdilijne*  
*v' tri sejle.*

---

HIPOLIT: Dict. I, 682

*del  
deli.*

Trifidus, dreyspältig, dreyspizig. na tri  
déjle refdilèn, naklàn. tríroglat, trishpízhasť.

HIPOLIT: Dict. I , 683

*del  
deli*

Getheilt in drey. na try dejle resdilén.  
Tripartitus vel Tripartitus.

HIPOLIT: Dict. II, 76



*del  
deli*

Vierspaltig. na fhtíri dejle resklán, resvérshen.  
quadrifidus.

del  
deli

Einen Viertheilen.éniga fhquartáti, na zhetërti  
reféjkati:tudi skusi koyne na fhtiri dejle restér-  
gati. quadrigris in Diversum actis discerpere.

*del  
deli*

Galea seu Cafsis (: quae ornatur Crista:) armatura,  
Cuius partes sunt: der helm, oder Beckelhaube (:  
welcher gezieret wird mit dem federbusch:) der  
harnisch, Rüstung des harnisch Stücke seind; ta  
zheláda, ali sheléjsna kapa (:katéra je ozirana  
s'plumáshr:) Ta Brámba, ali Ríchtenga tígá she-  
léjsniga gvanta ali oklépa dejlé fo:

HIPOLIT, Dict.?

Orbis pictus,

63

del  
deh:

Currus partes sunt: des wagens stuchke seind:  
tiga vuosá dejli fo:

HIPOLIT, Dict.  
Orbis pictus, 36

del  
deli

sich Vertheilen, sich in theilen übersehen. se  
v'diléjnu, ali v'déjlah preglédati, premér-  
kati. aberrare a Distributione.

*del  
deli*

Centifidus, in 100 Theil getheilt. na stu  
dejlou resdilen.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis)

del  
deli

Multifidus, in vil Theil gespaltet. kar je  
na vezh déjlou resklánu. Item viltrauig.  
katéri je prévezh favúpliu, prefavúpliv, mno-  
gufavúpliv.

*del*  
*deli*

Quinquepartito. Adv. in fünf theil. na pet  
déjlou.

HIPOLIT: Dict. I , 540



*del  
deli*

Quinquepartitus, in fünf getheilt. na pet  
déjlou refdilèn.

*del*  
*deli.*

Septuncialis, das siben theile hat eines Zwölf-  
theils. kar imà sédem déjlov éniga dvanájstelna.

*dela*

den rugken darhinder thun, keine arbeits sparen.  
harbét podstáviti se dela an vseti. laboreem subire,  
fusicipere, aggredi.

*delaŋji*

Absimulatio, das gleich machen. glyh (starjénie,  
enáku délanie, poŋnémanie, hinuvánie.

*delaŋje*

Cooperatio, mitwŕrkhung, mitbemŕheung. sraven  
délanŕe, pomagánje, perpomújanŕe, perŕturjénŕe,

*delanje*

Communio, gemeinschaft. gmanja, gmajn délanie,  
gmaniuvánie, deléshnu [turjénie, deléshnoft. die  
Communion, Empfahung des Hochwürdigen. obhaylu,  
obhajánie, spíshanie, ali préjmlenie [vétiga resh-  
niga teléfsa.

*délanje*

Culpatie, anklag, beschuldigung. obtóshba,  
satóshba, ob- ali satóshejnie, obdolshénie,  
cíjanie, krivénie, dolg délanie.

delenje

Defatis, dikkmachung. gošti délanie.

HIPOLIT. Dict. I. (Prepis), 175



*délarje*

Rotundatio, rundmachung. tu okróglu délarjne,  
okróshejne.

HIPOLIT: Dict. I

, 576

*delanje*

Sulfuratio, schwefelung. řhvéplu kúhajne,  
ali délajne.

*delaŋje*

Lufio, kurzweil, vnd schimpf. ygrájne, spá-  
fsajne shalkovánie, inu krátkiga zháfsa délajne.

délanje

47. Meda délanje.

HIPOLIT, Dict.:  
Orbis pictus, 174

*délanje*

Nachtarbeit. nozhnu delu, ali délanje pèr lúzhi.  
lucubratio, vigilia.

HIPOLIT: Dict. II, 130

délanje

Triplicatio, dreifaltigung. trigubnost, v'  
tri gubè délanje, trikrátnost.

HIPOLIT: Dict. I c 684

*delaŋje*

Nachfolg. poháiszhe, isháiszhe, ishód: pofné-  
manie, po navúku délanie, sequela, imitamen,  
imitatio.

HIPOLIT: Dict. II, 129

HIPOLIT; Dict. II,



*délanje*

Verfificatio, Verstichtung. rájmanie, rájme ali  
péjsmi skládanie, délanie.

HIPOLIT: Dict. I , 704

*délanje*

Beschuldigung. dolshénie, dolg délanie, cí-  
janie. Insimulatio.

delanji

Operatio, werck, <sup>u</sup>n<sup>u</sup>wirkung. dellu, dellajne.

HIPOLIT: Dict. I, 414

*delaenje*

Imitamen, nachfolgung, pohajáine, pohajáva,  
posnémajne, po drúgim délajne.

*delanje*

Imitatio, nachfolgung. pohajáva, nahája: posturjéine, posnémajne, po drúgim délajne.